

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# БЕНЗИНОВАЯ ЦЕПНАЯ ПИЛА

*Tatra Garden MS-150, MS-160, MS-170,  
MS-180, MS-190, MS-235, MS-325*



# СОДЕРЖАНИЕ

<b>1</b>	Технические характеристики .....	3
<b>2</b>	Общие правила безопасности .....	5
<b>3</b>	Меры предосторожности отскок/отдача .....	7
<b>4</b>	Конструктивные особенности, снижающие опасность отдачи .....	8
<b>5</b>	Расположение основных узлов и органов управления ....	9
<b>6</b>	Предохранительные устройства и их функции.....	10
<b>7</b>	Установка шины и цепи.....	10
<b>8</b>	Регулировка натяжения цепи.....	12
<b>9</b>	Механический тормоз цепи .....	13
<b>10</b>	Смазка направляющей шины и пильной цепи .....	14
<b>11</b>	Рекомендации по приготовлению топливной смеси .....	16
<b>12</b>	Заполнение топливного бака .....	17
<b>13</b>	Эксплуатация .....	18
<b>14</b>	Общие приемы пиления и валки; распиловка древесины..	21
<b>15</b>	Рекомендации по обслуживанию .....	23
<b>16</b>	Работы по техническому обслуживанию.....	26
<b>17</b>	Хранение пилы.....	31
<b>18</b>	Возобновление работы после длительного хранения....	32
	Гарантийный талон.....	33
	Сервисная карта.....	36



### ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый пользователь! Мы благодарны Вам за выбор продукции ТМ Tatra Garden.

Вся продукция ТМ Tatra Garden производится по самым современным технологиям на европейском оборудовании, что обеспечивает ее надежную и долговечную работу, при условии соблюдения правил эксплуатации и мер безопасности. Изделия Tatra Garden отличаются эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования, продуманным дизайном, высокой мощностью и производительностью.

Данное руководство содержит всю информацию, которая необходима для целевого использования, обслуживания и регулировки цепных бензиновых пил, а также необходимые меры для безопасного использования изделия.

Перед началом работ внимательно изучите руководство. Эксплуатируйте изделие в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

В то же время необходимо понимать, что данная инструкция не может охватить абсолютно все ситуации в процессе использования изделия, в случае возникновения ситуации, которая не описана в данном руководстве, или в случае необходимости получения дополнительной информации Вы можете обратиться в сервисную службу компании Tatra Garden.

Бензиновые пилы Tatra Garden постоянно совершенствуются, в связи с этим возможны изменения в конструкции и во внешнем виде изделий, которые направлены только на улучшение и модернизацию изделий. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления.

# 1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MS-150	MS-160	MS-170	MS-180	MS-190	MS-235 profi	MS-325 profi
Тип двигателя	Бензиновый двухтактный одноцилиндровый с воздушным охлаждением						
Тип топливной смеси	Смесь бензина марки АИ-92 с маслом для двухтактных двигателей (1:25 для обкатки; 1:40 в обычном режиме)						
Рабочий объем цилиндра, см <sup>3</sup>	25	38	41	45	45	45	52
Обороты холостого хода, об/мин	2900						
Максимальные обороты, об/мин	10500	10500	12000	12000	12000	12000	12000
Время срабатывания тормоза цепи, сек.	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Подача масла	Автоматическая, с регулировкой						
Тип зажигания	Электронное, с увеличением силы искры в момент запуска						
Длина шины, мм	300	350	400	450	450	450	450
Шаг цепи	3/8	3/8	3/8	0,325	0,325	0,325	0,325
Антивибрационная система	6 точек	6 точек	8 точек	6 точек	6 точек	6 точек	7 точек
Покрытие цилиндра	Хром	Хром	Хром	Хром	Хром	Никасил	Никасил
Объем бензобака, л	0,23	0,31	0,33	0,55	0,55	0,55	0,6
Объем маслобака, л	0,16	0,21	0,26	0,30	0,31	0,31	0,31
Вес	4,0	4,3	4,5	5,1	6,7	7,0	7,5

## Условные обозначения:



Прочтите инструкцию по эксплуатации перед началом работы.



При работе пилой надевайте защитные очки, чтобы защитить зрение, заглушки для ушей, чтобы защитить органы слуха.

Надевайте защитную каску, если есть опасность падения предметов и ушиба головы.



Используйте нескользящие перчатки для работы с цепной пилой, чтобы защитить ваши руки.



Предупреждение! Опасность!



Остерегайтесь отскока! При работе держите пилу двумя руками.



Удостоверьтесь, что тормоз цепи отключен.



Уровень мощности звука соответствует директиве 2000/14/ЕС

## 2 ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. НЕ работайте цепной пилой одной рукой! Последствиями работы одной рукой могут стать серьезные травмы оператора, помощников и окружающих. Цепная пила предназначена для работы двумя руками.
2. НЕ работайте цепной пилой, если Вы устали, находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.
3. Работайте в защитных очках, наушниках, облегающей плотной одежде, закрытой обуви, защитных перчатках и защитном щитке.
4. Будьте осторожны при обращении с топливом. Прежде чем запустить двигатель, во избежание пожара отойдите с пилой как минимум на 3 метра от места заправки топливом.
5. НЕ позволяйте никому подходить к Вам во время запуска двигателя и при пилении. Не допускайте в рабочую зону (радиус 10 м) посторонних лиц и животных.
6. Не начинайте пилить, не очистив рабочую зону, не заняв устойчивое положение ног и не определив беспрепятственный путь отхода.
7. При работающем двигателе пила является источником высокой опасности — соблюдайте предельную осторожность, не касайтесь движущихся частей.
8. Перед запуском двигателя убедитесь, что пильная цепь не соприкасается с посторонними предметами.
9. Переносите пилу с выключенным двигателем, шиной назад.
10. Не используйте пилу, которая неисправна, ненадлежащим образом отрегулирована, собрана не полностью или ненадежно. Убедитесь, что пильная цепь прекращает вращаться при активации тормоза.
11. Прежде чем подготовить следующую заготовку для пиления, выключайте двигатель.
12. При спиливании деревьев и веток соблюдайте особенную осторожность, т.к. может произойти зажатие пильной цепи, отскок пилы, потеря равновесия.

13. При обрезке зажатых и напряженных веток и сучьев будьте готовы к тому, что они могут отскочить после ослабления натяжения.
14. Рукоятки пилы должны быть сухими, чистыми и без следов масла и топлива.
15. Работайте с цепной пилой только на открытом воздухе.
16. При работах на высоте всегда используйте подъемную платформу. Запрещается работать на лестнице, на дереве, в неустойчивом положении, на высоте выше уровня плеча, одной рукой.
17. Техническое обслуживание пилы должен производить только квалифицированный специалист в авторизованном сервисном центре, кроме работ, которые описаны в разделе «Техническое обслуживание» настоящей инструкции.
18. При перевозке рекомендуется демонтировать режущую гарнитуру с двигателя и слить топливо, и масло.
19. Не работайте вашей пилой возле огнеопасных жидкостей или газов, ближе 2-х метров от линий электропередач. Результатом может стать пожар или травмирование.
20. Не заправляйте топливный и масляный бак при работающем двигателе.
21. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ПО НАЗНАЧЕНИЮ** — только для резки древесины. Не используйте пилу для того, чтобы резать пластмассу, пенобетон и любые другие материалы.
22. Работайте в перчатках и следите, чтобы руки были теплыми и сухими. При длительной работе с цепной пилой под воздействием вибрации может развиваться синдром белых пальцев. Работа в перчатках и контроль за теплотой рук снижают риск развития синдрома белых пальцев. При появлении симптомов этого заболевания сразу же обратитесь к врачу.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Пилы Tatra Garden (кроме моделей 235 и 325) предназначены для использования в домашнем или приусадебном хозяйстве в таких общих областях применения, как расчистка зарослей кустарника, обрезка ветвей, распиливание дров и т. д. Эти бензопилы не предназначены для профессионального либо интенсивного использования в течение длительного времени.



### **3 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ОТСКОК/ОТДАЧА**

Отскок или отдача пилы происходит, когда движущаяся цепь касается какого-либо объекта концевой частью направляющей шины или, когда древесина теряет естественное натяжение и защемляет пилу в пропиле. Прикосновение концевой части направляющей шины к какому-либо объекту может заставить цепь вонзиться в объект, что на мгновение остановит ее. В результате происходит внезапная и быстрая реверсивная реакция, которая отбрасывает пилу вверх и на оператора. Такие реакции пилы могут привести к потере контроля, равновесия и к серьезным травмам. Как оператор пилы, Вы должны предпринять все меры, чтобы исключить возможность возникновения несчастных случаев и травмирования.

1. Постарайтесь понять, что такое отскок. Это поможет уменьшить эффект внезапности его возникновения, что, в свою очередь, уменьшит вероятность несчастного случая.
2. Крепко и жестко держите пилу обеими руками при работе. Пальцы левой руки должны сверху обхватывать переднюю рукоятку, большой палец находится снизу рукоятки.
3. Ваша правая рука должна полностью обхватить заднюю рукоятку, независимо от того правша вы или левша. Жесткий хват поможет вам уменьшить отскок и не потерять контроль над пилой.
4. Очистите свое рабочее место от мусора. Уберите так же все предметы, на которые ваша цепная пила может наткнуться в процессе пиления.
5. Запрещается при пилении положение направляющей шины выше плеча оператора.
6. Используйте направляющие шины и цепи, рекомендуемые заводом-изготовителем.

## **4** **КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ, СНИЖАЮЩИЕ ОПАСНОСТЬ ОТДАЧИ**

Цепная пила имеет ряд конструктивных особенностей, которые, хотя и снижают опасность отдачи, тем не менее, полностью не устраняют ее.

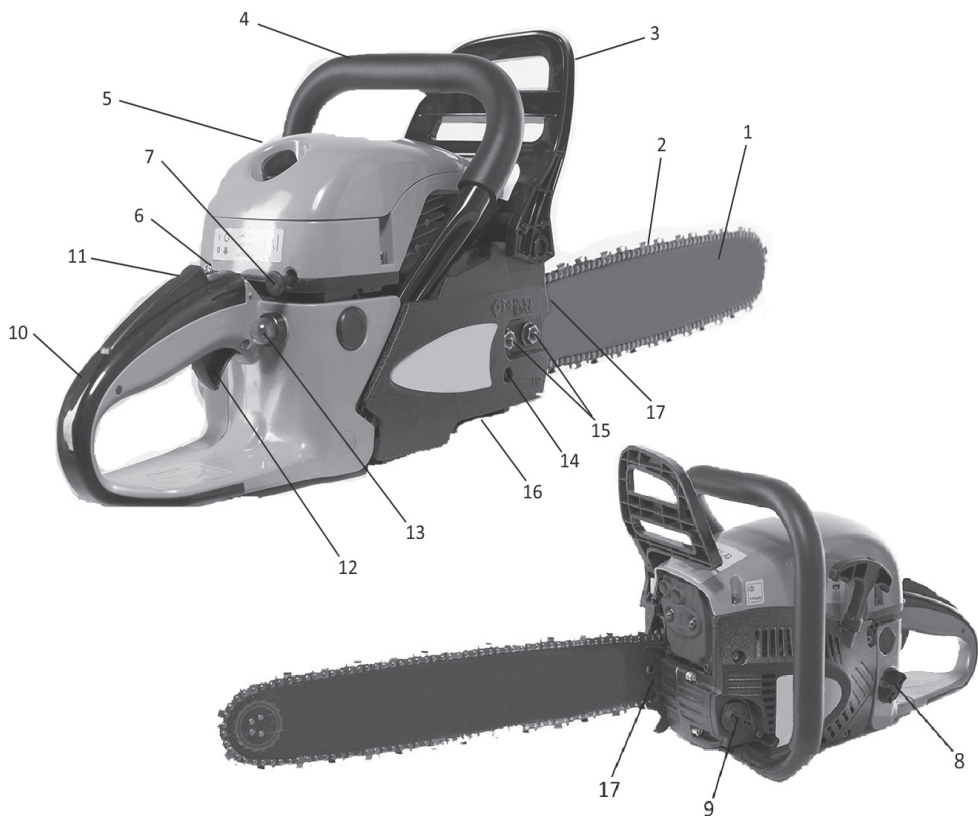
- направляющая шина с уменьшенной отдачей, конец которого имеет маленький радиус закругления. Это уменьшает размер зоны на конце шины, в которой существует опасность отдачи;
- цепь с низкой отдачей, конструкция которой включает контурный ограничитель глубины и предохранительный шарнир, которые изменяют направление силы отдачи и обеспечивают плавное врезание цепи в дерево;
- предохранительный щиток (рукоятка активации тормоза), который снижает вероятность, что при соскальзывании левая рука сможет войти в контакт с движущейся цепью;
- цепная пила снабжена тормозом цепи, который сконструирован таким образом, чтобы мгновенно остановить цепь, как только произойдет отскок. Цепной тормоз уменьшает риск несчастных случаев, но не предотвращает их полностью.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Пользователь пилы не должен полностью полагаться только на конструктивные особенности. Следует соблюдать все меры предосторожности и правила техники безопасности, изложенные в настоящей инструкции, чтобы избежать отскока и других ситуаций, способных привести к травмированию.**

## 5 РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ УЗЛОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



- |  |   |
|--|---|
| 1. Направляющая шина                             | 10. Задняя рукоятка                                       |
| 2. Пильная цепь                                  | 11. Предохранительная клавиша курка акселератора          |
| 3. Ручка активации аварийного тормоза            | 12. Курок акселератора                                    |
| 4. Передняя рукоятка с анти-скользящим покрытием | 13. Праймер подкачки топлива                              |
| 5. Крышка воздушного фильтра                     | 14. Механизм натяжения цепи                               |
| 6. Выключатель зажигания                         | 15. Гайки крепления крышки сцепления с механизмом тормоза |
| 7. Рычаг воздушной заслонки                      | 16. Улавливатель цепи                                     |
| 8. Пробка топливного бака                        | 17. Зубчатый упор.  |
| 9. Пробка масляного бака                         |   |

## 6 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА И ИХ ФУНКЦИИ

**ЦЕПЬ С НИЗКОЙ ОТДАЧЕЙ** — помогает значительно снизить силу и интенсивность отдачи благодаря особой конструкции ограничителя глубины реза и соединительных звеньев.

**Ручка активации аварийного тормоза / ЗАЩИТА РУКИ** — защищает левую руку оператора при соскальзывании ее с передней рукоятки во время работы пилы. При отскоке/отдаче пилы приводится в действие за счет изгиба руки оператора, утратившего контроль и мгновенно останавливает цепь.

**ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ** — служит для выключения двигателя. При запуске и работе двигателя должен находиться в положении «Вкл». Позволяет в любой ситуации моментально заглушить двигатель.

**ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ КЛАВИША КУРКА АКСЕЛЕРАТОРА** — предотвращает случайное нажатие на курок акселератора при работающем двигателе. Курок акселератора невозможно нажать, если рука неплотно прилегает к рукоятке.

**УЛАВЛИВАТЕЛЬ ЦЕПИ** — уменьшает опасность травм в случае обрыва или соскакивания цепи с направляющей шины.

## 7 УСТАНОВКА ШИНЫ И ЦЕПИ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для работы используйте шины и цепи, рекомендованные заводом-изготовителем для данной модели бензопилы.

1. Перед установкой шины и цепи убедитесь в том, что тормоз цепи находится в расторможенном положении. Для этого потяните ручку тормоза на себя (когда тормоз отключен рукоятка имеет свободный ход).

2. Ослабьте гайки и, используя отвертку, крутите шестерню натяжения цепи против часовой стрелки до тех пор, пока штифт натяжения цепи не займет крайнее левое положение.
3. Удалите гайки и снимите крышку сцепления с механизмом тормоза. Для снятия крышки при этом может потребоваться небольшое усилие.



**ЗАПОМНИТЕ!**

Удалите из-под крышки пластмассовый фиксатор (если предусмотрен конструкцией). Фиксатор предназначен только для транспортировки пилы.

4. Установите шину на направляющие шпильки и придвиньте до упора к ведущей звезде.
5. Поместите цепь на зубья ведущей звезды, расположенной под сцеплением. Удостоверьтесь в правильном положении цепи на звезде. Установите цепь в паз шины таким образом, чтобы зубья цепи своими режущими кромками были расположены вперед по ходу движения цепи, т.е. по часовой стрелке.
6. Насколько возможно, вручную оттяните шину в направлении от двигателя, установите на место крышку и, не затягивая, закрутите гайки крепления крышки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

При установке крышки следите за тем, чтобы штифт натяжения цепи точно вошел в отверстие для натяжения на шине.

7. Прокрутите вручную цепь на шине и убедитесь, что цепь плотно легла на зубья звездочки и в направляющий паз на шине.
8. Отрегулируйте натяжение цепи (см. раздел «Регулировка натяжения цепи»).
9. После окончательной регулировки затяните гайки крепления крышки шины.

## 8 РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ

Правильное натяжение цепи очень важно и должно проверяться перед каждым началом работы, а также при каждой заправке топливом. Потраченное время на проверку натяжения цепи позволит сделать работу более эффективной и продлит срок службы цепи, шины и ведущей звезды.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Всегда надевайте защитные перчатки при установке и регулировке натяжения цепи.**

1. Приподнимите передний конец шины вверх, и, удерживая его, вращайте шестерню натяжения цепи по часовой стрелке.
2. Вращайте шестерню до тех пор, пока цепь не будет плотно прилегать к нижней части шины, при оттягивании рукой на середине шины цепь должна выходить из направляющего паза на высоту одного зуба.
3. После натяжения цепи, придерживая шину за передний конец, затяните ключом гайки крепления шины, не прилагая при этом чрезмерных усилий.

Натяжение цепи в модели MS-170 (SDS — без инструментального натяжения цепи) происходит по такому же принципу, как и в моделях с инструментальным натяжителем. Внутренняя часть выполняет роль фиксирующей гайки крышки, вращение внешнего кольца приводит в движение штифт натяжителя цепи. После определения оптимального натяжения и затяжки внутренней части обязательно защелкните фиксатор натяжителя.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Чрезмерная затяжка гаек приведет к повреждению резьбы шпильки крепления шины или повреждению ее из посадочного места.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

После начала работы, примерно через 5 резов необходимо проверить натяжение цепи, при необходимости подтянуть.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

После окончания работы цепь обязательно ослабить, чтобы снять статическую нагрузку с шины и шпилек крепления шины, так как при охлаждении металл сжимается и цепь укорачивается.

## 9 МЕХАНИЧЕСКИЙ ТОРМОЗ ЦЕПИ

Ваша цепная пила оборудована механическим тормозом цепи, который уменьшает вероятность травмы из-за отскока. В случае возникновения отскока, при резком поступательном движении пилы вверх/назад, под действием сил инерции рукоятка тормоза движется вперед и, преодолевая усилие пружины, активирует тормозной механизм. Барабан сцепления мгновенно блокируется и цепь останавливается.



**ВАЖНО!**

Для нормальной работы всего механизма ручка тормоза должна быть в исправном состоянии, не иметь трещин, сколов. Тормозной механизм можно включить вручную, нажав при этом на ручку тормоза вперед.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Задача тормоза цепи состоит в том, чтобы уменьшить вероятность травмы, однако, это не гарантирует полную безопасность. Всегда проверяйте тормоз цепи перед началом работы вашей пилы и периодически во время работы.

### ПРОВЕРКА ТОРМОЗА ЦЕПИ:

1. Тормоз цепи **ВЫКЛЮЧЕН** (цепь может вращаться), рукоятка включения тормоза имеет свободный ход к передней рукоятке пилы.

2. Тормоз цепи **ВКЛЮЧЕН** (цепь **ЗАБЛОКИРОВАНА**), рукоятка включения тормоза жестко зафиксирована в положении в сторону режущей гарнитуры (не имеет свободного хода).
3. Для отключения тормоза необходимо тянуть рукоятку к себе до щелчка (появился свободный ход рукоятки, цепь разблокирована).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Работа при заторможенном тормозе цепи приводит к повреждению деталей бензопилы и не подлежит гарантийному ремонту.

## **10** СМАЗКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ И ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Ваша цепная пила оборудована автоматической системой подачи масла.

- система автоматически подает необходимое количество масла к шине и цепи;
- увеличение оборотов двигателя увеличивает подачу масла к шине;
- объем масляного и топливного бака рассчитан таким образом, чтобы масло и топливная смесь заканчивались приблизительно одновременно;
- пильная цепь должна постоянно смазываться во время работы.

**ВАЖНО!**

**Никогда не работайте без смазки пильной цепи! Перед каждым запуском пилы проверяйте наличие масла в бачке.**

- при работе пильной цепи без смазки режущая гарнитура разрушается непоправимо в течение короткого времени. Проверку подачи масла на цепь следует производить перед началом работы и каждый раз после заправки баков топливом и маслом:



1. Для этого расположите пилу над чистой светлой поверхностью на расстоянии примерно 15-20 см.
2. Нажмите на курок газа, и дайте двигателю поработать примерно 10-15 сек. на максимальных оборотах. Под шиной должен остаться четкий масляный след.

### **ПРИ ОТСУТСТВИИ ПОДАЧИ МАСЛА НЕОБХОДИМО ПРОВЕРИТЬ:**

1. Наличие и уровень масла в масляном баке. При необходимости долить.
2. Чистоту отверстия смазочного канала на пиле и шине. При необходимости прочистить.
3. Чистоту направляющего паза на шине. При необходимости прочистить.
4. Исключить возникновение масляной пробки в маслопроводе. Для этого необходимо долить масло в маслбак до максимума, положить запущенную пилу на правый бок (на крышку тормоза), открыть заливную горловину масляного бака и прогазовать 20-30 секунд на максимальных оборотах.

Если ни один из вышеперечисленных вариантов не помог устранить неисправность, в таком случае необходимо обратиться в сервисную службу Tatra Garden.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Работа, даже незначительное время без подачи масла или при недостаточной подаче масла приводит к выходу из строя пильной гарнитуры (шины, цепи), механизма подачи масла.**

Для смазки цепи и шины необходимо использовать специальное адгезионное масло (рекомендуемое Tatra Garden для цепи). Это масло имеет специальные добавки и вязкие присадки, которые обеспечивают хорошую смазку, уменьшают окисление и срабатывание металла. С течением времени масло полностью разлагается в почве. В качестве замены, для кратковременных работ, допускается использование для смазки цепи и шины чистого 4-тактного моторного масла марки SAE10W30. В моторных маслах содержатся присадки, которые

при длительном использовании разрушают резиновые уплотнения и шланги системы подачи масла.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Запрещается использовать для смазки цепи отработанное масло, а также любые жидкие масла (веретенное, трансформаторное и др.).

## **11 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ**

Для приготовления топливной смеси используйте неэтилированный бензин марки АИ-92 и масло для двухтактных двигателей.

Используйте двухтактное моторное масло для высокооборотистых двухтактных двигателей с воздушным охлаждением (рекомендуемое — Tatra Garden 2T). Пропорция при изготовлении топливной смеси 1:25 — обкаточная, 1:40 — рабочая.

- остерегайтесь подделок, некачественное масло способно вывести из строя двигатель за одно использование.
- никогда не используйте масло, предназначенное для двигателей с водяным охлаждением, масло для низкооборотистых двухтактных двигателей или масло для четырехтактных двигателей.

### **ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ**

1. Смешивайте бензин и масло в специальной емкости из металла или бензостойкого пластика. Смесь приготавливать на открытом воздухе.
2. Вылейте в мерную емкость половину приготовленного бензина.
3. Добавьте необходимое количество двухтактного моторного масла.
4. Плотно закройте крышку емкости.
5. Тщательно взболтайте топливную смесь в емкости.
6. Медленно откройте крышку емкости с тем, чтобы выпустить воздух, после чего долейте оставшийся бензин. Закройте емкость и вновь тщательно взболтайте.

7. Перед каждой заправкой топливного бака тщательно взбалтывайте топливную смесь в емкости.

## 12 ЗАПОЛНЕНИЕ ТОПЛИВНОГО БАКА

1. Перед заполнением топливного бака остановите двигатель и дайте ему полностью остыть.
2. Заполняйте топливный бак на открытом воздухе вдали от источников возможного воспламенения.
3. Очистите от мусора поверхность рядом с крышкой топливного бака.
4. Медленно отвинтите крышку топливного бака, после чего положите ее на чистую, сухую поверхность.
5. Аккуратно влейте топливную смесь.
6. Полностью не заполняйте топливный бак, должно оставаться пространство для расширения топлива.
7. Закрутите крышку топливного бака плотно руками. Перед запуском насухо протрите топливный бак от остатков пролитого топлива.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Готовую к работе топливную смесь рекомендуется использовать в течение 3 дней.

При длительном хранении топливная смесь становится непригодной к применению. Никогда не используйте топливную смесь, которая была приготовлена более чем 3 дня назад.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При приготовлении топливной смеси тщательно выдерживайте соотношение бензин/масло. Никогда не заливайте чистый бензин для заправки двигателя вашей бензопилы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Факт поломки двигателя в результате эксплуатации на чистом бензине, с неправильно приготовленной или старой топливной смесью, не подлежит гарантийному ремонту.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не храните двигатель с топливом в баке более одних суток. Перед хранением обязательно слить или выработать остаток топлива.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Проводите все работы с топливом только на открытом воздухе. Не запускайте двигатель, если топливо пролито. Протрите остатки пролитой смеси и дождитесь их полного высыхания.

## **13** ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### **ПЕРЕД ЗАПУСКОМ:**

1. Заполните топливный бак свежеприготовленной топливной смесью.
2. Заполните масляный бак маслом для смазки цепи.
3. Проверьте натяжение цепи.
4. Убедитесь, что тормоз цепи **ВЫКЛЮЧЕН**.

### **ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ:**

1. Нажмите на праймер подкачки топлива 4-6 раз, до появления в нем топлива.
2. Установите выключатель в положение «I» (верхнее положение).
3. Закройте воздушную заслонку. Для этого вытяните до упора рычаг воздушной заслонки.
4. Тяните за ручку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, затем произведите резкий рывок (не прилагая чрезмерных усилий и, не допуская полной размотки стартера). Повторите эти действия 5-6 раз до первых признаков запуска двигателя.

5. После этого откройте воздушную заслонку, для этого задвиньте рычаг управления воздушной заслонкой (или сбросьте нажатием на курок акселератора в моделях 170 и 235).
6. Сделайте 1-2 рывка стартера. Двигатель должен запуститься.
7. Нажмите и отпустите курок газа, двигатель перейдет в режим холостого хода.

Если двигатель не запускается, то возможно вы пропустили первые признаки запуска и свечу «залило» бензином. В этом случае необходимо выполнить следующие действия:

1. Выверните и просушите свечу зажигания.
2. Выключатель зажигания установить в положение «О».
3. Переверните пилу свечным отверстием вниз и, нажав на курок газа, протяните несколько раз пусковое устройство для удаления лишнего топлива из цилиндра.
4. Установите свечу на место.
5. Не закрывая воздушную заслонку, повторите процедуру запуска.

## ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Удостоверьтесь, что выключатель находится в положении «I».
2. Сделайте 1-2 рывка стартера. Двигатель должен запуститься.
3. Если двигатель не завелся, повторить процедуру «ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ».



### ВНИМАНИЕ!

Для запуска прогретого двигателя воздушную заслонку не закрывать.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При запуске двигателя обязательно подвести стартер, пока не почувствуете максимальное усилие, после чего делать попытки запуска. Не допускайте полной размотки шнура стартера, есть опасность разрыва шнура или повреждения деталей устройства запуска. Никогда резко не отпускайте при запуске ручку стартера с верхнего положения, есть вероятность повреждения стартера.

### **Обкатка двигателя**

Обкатка двигателя бензопилы должна производиться на холостом ходу с периодической прогазовкой. Топливная смесь обкаточного цикла изготавливается, исходя из пропорции 1:25 (1-3 бак). Обкатку производить в собранном виде, обязательно залить масло для смазки цепи.

1. Запускаем двигатель.
2. Делаем прогазовку, 5-6 нажатий на курок акселератора примерно на 2/3 хода клавиши.
3. Оставляем поработать 5 минут на холостом ходу и еще раз делаем прогазовку.
4. Оставляем поработать 5 минут, делаем прогазовку и глушим двигатель.
5. Оставляем двигатель остыть на 10 минут.

Данную процедуру следует повторять, пока не выгорит один бак топливной смеси. Второй и третий бак топливной смеси следует приготовить, исходя из обкаточной пропорции (1:25). Со второго бака можно начинать пилить нетолстые бревна и ветки, цикл работы должен составлять не более 3 минут, после чего 10 минут пила остывает. Таким образом выпаливаем 2 и 3 баки.

### **Рабочий цикл**

Топливная смесь изготавливается, исходя из пропорции 1:40.

С четвертой заправки начинаем постепенно увеличивать цикл работы, таким образом, чтоб к 8 заправке цикл работы составлял 20 минут (максимальный рекомендуемый цикл работы 20 мин./10 мин. отдых).

## 14 ОБЩИЕ ПРИЕМЫ ПИЛЕНИЯ И ВАЛКИ; РАСПИЛОВКА ДРЕВЕСИНЫ



### ВНИМАНИЕ!

Чтобы распилить дерево, неукоснительно соблюдайте правила безопасного производства работ.

1. Убедитесь, что дерево, предназначенное для распила, находится в устойчивом положении и не может соскользнуть. При необходимости закрепите концы дерева перед распилом.
2. Пилить можно только дерево или деревянные предметы. Во время работы убедитесь, что на рабочем месте нет камней или гвоздей, которые могут отскочить и повредить цепь пилы.
3. Избегайте контакта работающей пилы с проволоочной оградой или землей. Когда производите очистку от веток, не пилите кончиком шины.
4. Будьте внимательны во время работы, так как пеньки деревьев, корни, ямы или кочки могут быть причиной вашего падения. Бревно, лежащее на земле, испытывает на себе действие сил растяжения и сжатия, которые распределены в теле древесины в зависимости от того, куда приходится основной вес, каковы точки опоры.
5. Если вы неправильно оценили, как распределены растяжение и сжатие, и сделали пропил с неправильной стороны, произойдет защемление пильной шины и пильной цепи в древесине, и вы не сможете вытащить бензопилу.



**ВНИМАНИЕ!** Не нажимайте на курок газа для того, чтобы увеличить обороты двигателя, в то время как пильная цепь защемлена в пропиле, муфта сцепления сгорит.

6. Если все-таки произошло защемление шины в пропиле, и вы не можете ее вытащить, не дергайте и не вырывайте ее. Остановите бензопилу. Вбейте клин в пропил, чтобы он приоткрылся, затем вытащите пилу из пропила.

7. Производите пиление только острой цепью, пиление тупой цепью небезопасно и может быть причиной чрезмерного износа пильной гарнитуры и деталей двигателя.
8. При пилении острой цепью опилки вылетают крупными хлопьями, если опилки из-под цепи вылетают мелкие или в виде мелкодисперсной пыли, то цепь следует заточить.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Запрещается использовать пилу для профессиональной валки деревьев.**

При необходимости спилить дерево следует выполнить следующие правила безопасности:

1. Прежде чем приступить к валке, расчистите место вокруг дерева от посторонних предметов и мусора.
2. Примите устойчивую позу для начала пиления, расположившись таким образом, чтобы пила во время работы не наткнулась на какое-либо препятствие. Затем выберите путь к отходу.
3. Когда дерево начнет падать, путь отхода должен быть направлен по диагонали в сторону, противоположную направлению падения, под углом 45 градусов, и вы должны отойти минимум на 3 метра от ствола на тот случай, если во время падения комель дерева отскочит в сторону.
4. Выберите направление падения дерева, для этого следует учесть силу и направление ветра, естественный наклон дерева, равномерность распределения веток в кроне дерева. Начните пилить с той стороны дерева, куда оно должно упасть.
5. Сделайте запил с той стороны, куда должно упасть дерево глубиной примерно 1/3 диаметра ствола.
6. Сделайте основной валочный пропил с противоположной стороны, выше основания запила на 2,5-5 см.
7. Между основным пропилом и запилом должен оставаться недопил примерно 1/10 диаметра ствола. Вставьте своевременно клин в пропил. Недопил действует как шарнир и позволяет контролировать падение дерева.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Ни в коем случае не допиливать до конца недопил, так как вы не сможете контролировать направление падения дерева.**

При спиливании дерева зубчатый упор используется в качестве точки вращения — пила по возможности должна подтягиваться незначительно. Когда дерево начинает падать, выключите двигатель бензопилы, положите ее на землю и быстро отойдите в намеченную сторону.

## **15 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ**

Все работы по обслуживанию пилы, кроме пунктов, перечисленных в этой инструкции по техническому обслуживанию и эксплуатации, должны выполняться в авторизованном сервисном центре. Сроки проведения технического обслуживания относятся только к нормальным условиям эксплуатации. При экстремальных условиях эксплуатации (сильная запыленность, пиление сухой древесины и т. п.) или более длительной ежедневной работе, указанные интервалы следует сократить.

Данные по техобслуживанию относятся только к нормальным условиям работы. При затрудненных условиях (сильная запыленность, пиление древесины твердых пород, пиление сухой древесины и т.п.) или длительной ежедневной работе указанные интервалы следует сократить.		перед началом работы	после окончания работы	после каждой заправки топливного бака	ежемесячно	ежегодно	при неисправности	при повреждении	при необходимости
<b>Комплектное устройство</b>	Визуальный контроль	•		•					
	Очистка		•						
<b>Рычаги управления</b>	Контроль функционирования	•		•					
<b>Тормоз пильной цепи</b>	Контроль функционирования	•		•					
	Осмотр в сервисном центре						•	•	•
<b>Топливный фильтр</b>	Контроль				•				
	Замена					•		•	•
<b>Топливный бак</b>	Очистка				•				
<b>Масляный бак</b>	Очистка				•				
<b>Система смазки цепи</b>	Контроль	•							
<b>Пильная цепь</b>	Контроль состояния заточки	•		•					
	Контроль натяжения цепи	•		•					
	Заточка								•
	Замена						•	•	•
<b>Направляющая шина</b>	Контроль (износ, повреждение)	•							
	Очистка и поворот на другую сторону		•						
	Замена							•	•
<b>Ведущая звездочка</b>	Контроль (износ, повреждение)				•				
	Замена							•	•
<b>Воздушный фильтр</b>	Очистка		•						•
	Замена							•	•

Данные по техобслуживанию относятся только к нормальным условиям работы. При затрудненных условиях (сильная запыленность, пиление древесины твердых пород, пиление сухой древесины и т.п.) или длительной ежедневной работе указанные интервалы следует сократить.		перед началом работы	после окончания работы	после каждой заправки топливного бака	ежемесячно	ежегодно	при неисправности	при повреждении	при необходимости
<b>Антивибрационные элементы</b>	Контроль	•		•	•				
	Замена							•	
<b>Охлаждающие ребра цилиндра</b>	Очистка		•						•
<b>Отверстия для всасывания воздуха на крышке стартера</b>	Очистка		•						•
<b>Карбюратор</b>	Контроль холостого хода (цепь не должна вращаться)	•		•					
	Настройка холостого хода								•
<b>Свеча зажигания</b>	Проверка состояния электродов				•				•
	Замена						•	•	100 часов работы
<b>Крепежные винты и гайки</b>	Проверка	•							
	Подтягивание								•
<b>Уловитель пильной цепи</b>	Контроль	•		•					
	Замена							•	
<b>Искрогасящая сетка в глушителе</b>	Контроль				•				
	Замена								•

## 16 РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не выполняйте обслуживание на горячем двигателе. Это может привести к ожогу рук или пальцев.

### ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не работайте пилой без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в двигатель, что приведет к его поломке. Выход из строя двигателя по причине попадания инородных частиц не подлежит гарантийному ремонту. Держите воздушный фильтр чистым!

### ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

1. Открутите барашковую гайку и снимите крышку воздушного фильтра.
2. Снимите воздушный фильтр с корпуса и проверьте на отсутствие повреждений.
3. Очистите воздушный фильтр сжатым воздухом (кроме модели 325, фильтр тонкой очистки следует заменить). Сильно загрязненный фильтр необходимо заменить.
4. Установите воздушный фильтр. Установите верхнюю крышку воздушного фильтра. Затяните надежно гайку крепления крышки.

### ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не работайте пилой с отсутствующим топливным фильтром.

Топливный фильтр необходимо заменять по мере необходимости, но не реже одного раза в год.

1. Снимите крышку топливного бака.
2. Достаньте топливный фильтр (рекомендуется использовать пинцет).
3. Топливный шланг с фильтром вытяните через заливную горловину.



**ЗАПОМНИТЕ:**

**Не вытягивайте топливный шланг полностью из бака. Достаточно вытянуть наружу часть шланга с фильтром.**

4. Отделите фильтр скручивающим движением.
5. Установите новый фильтр. Верните топливный шланг в бак. Убедитесь, что фильтр лежит на дне бака.
6. Заполните бензобак новым топливом. Смотрите раздел «ТОПЛИВО и СМАЗКА».
7. Установите крышку топливного бака.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Топливный фильтр не подлежит очистке, только замена.**

## СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ



**ЗАПОМНИТЕ:** для эффективной работы двигателя пилы свеча зажигания должна быть исправной и иметь соответствующий зазор. Рекомендованная свеча зажигания — L7T.



**ВНИМАНИЕ!**

**Использование для работы двигателя свечи зажигания, отличной по своим параметрам от рекомендованной, может привести к выходу двигателя из строя и не подлежит ремонту по гарантии.**

1. Отсоедините колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
2. Открутите свечу зажигания свечным ключом.



**ЗАПОМНИТЕ:** Никогда не выкручивайте свечу, пока двигатель полностью не остыл — опасность повреждения резьбовой части головки цилиндра.

3. Проверьте свечу зажигания. Если электроды изношены или повреждена изоляция замените её.
4. Измерьте зазор между электродами свечи зажигания специальным щупом. Зазор должен быть 0,6-0,65 мм. При увеличении или уменьшении требуемого зазора рекомендуется заменить свечу, так как регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования.
5. Аккуратно закрутите свечу руками.
6. После того, как свеча зажигания установлена на место, затяните её свечным ключом.
7. Установите на свечу колпачок.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

При установке новой свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом на 1/2 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.

При установке бывшей в эксплуатации свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки заверните свечу ключом на 1/4 – 1/8 часть оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.



**ВНИМАНИЕ!**

Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Не завернутая должным образом свеча зажигания сильно нагревается при работе двигателя и может привести к его повреждению.

Большое усилие затяжки свечи зажигания может повредить резьбу головки цилиндра.

## НАСТРОЙКА КАРБЮРАТОРА

Карбюратор был оптимально настроен на заводе, если необходима регулировка карбюратора, обязательно обратитесь к специалисту или в ближайший авторизированный сервисный центр, услуга настройки является платной.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИНЫ

Требуется частое смазывание ведомой звездочки на конце шины, который поддерживает и несет пильную цепь. Надлежащее обслуживание шины, как объяснено в этом параграфе, является необходимым для содержания пилы в хорошем состоянии.

### Смазывание наконечника цепного колеса



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Никогда не проводите работы с цепью без перчаток. Даже некрутящаяся цепь может порезать руки!**

**Инструменты для смазывания:** Для смазки наконечника цепного колеса шины рекомендуется шприц-масленка (в комплекте не поставляется). Шприц-масленка имеет кончик в виде иглы, который эффективно смазывает наконечник цепного колеса.

## ЗАТОЧКА ЦЕПИ



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Проводите работы по обслуживанию пилы в защитных перчатках. Не приступайте к работе на горячей пиле, дождитесь пока она остынет!**

Заточка цепи требует наличия специального инструмента, чтобы режущие зубья были заточены под правильным углом. Для неопытного пользователя пилы, мы рекомендуем, чтобы заточка производилась в ближайшем сервисном центре. Если Вы считаете, что сможете самостоятельно затачивать цепь, приобретите специальное оборудо-

вание для заточки цепи. Точите цепь, используя перчатки и круглый напильник диаметром 5/32" (4 мм). Производите заточку зуба цепи только движениями наружу, соблюдая угол. После заточки все звенья должны иметь одинаковую ширину и длину. После 3-4 заточек, проверьте высоту ограничителей глубины резания и, в случае необходимости, сточите их плоским напильником, используя шаблон, после чего скруглите передний угол (рекомендовано использовать станок для заточки цепи).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Правильная высота ограничителя глубины реза также важна, как и заточка цепи.**

ШИНА должна переворачиваться каждые 8 рабочих часов, чтобы обеспечить равномерный износ. Держите паз шины и отверстие для смазки в чистоте, используя специальное приспособление. Проверяйте кромки паза на равномерность изнашивания и, в случае необходимости, удаляйте заусенцы и выравнивайте фаску, используя плоский напильник.



**МАСЛОПРОВОДЫ на шине должны быть очищены, для обеспечения надлежащей смазки шины и цепи во время работы.**

**ОБСЛУЖИВАНИЕ ЦЕПИ****Натяжение цепи**

Проверка натяжения цепи проводится по мере необходимости, чтобы держать цепь натянутой на шине, но не допускайте перетягивания цепи, обеспечивая свободный ход цепи вокруг шины.

**Натяжение новой цепи**

Новая цепь и шина будут нуждаться в натяжении цепи после 5 отрезов. Это нормально, в дальнейшем интервал между натяжениями цепи будет быстро увеличиваться.



### Смазывание цепи

Всегда проверяйте систему смазки цепи. Держите масляный бак заправленным. Хорошее смазывание цепи и шины во время пиления обеспечивает минимальное трение между шиной и цепью. Не допускайте работу без масла. Работа пилой с малым количеством масла в баке снижает производительность, сократит жизнь цепи и шины, приведет к быстрому затуплению цепи и износу шины. О слишком малом количестве масла в баке свидетельствует изменение цвета металла шины, появление дыма при пилении.

## 17 ХРАНЕНИЕ ПИЛЫ

В случае перерыва в работе более 30 дней необходимо произвести следующие действия:

1. Удалите крышку топливного бака медленно, чтобы выпустить давление.  
Слейте остатки топлива.
2. Заведите двигатель для того, чтобы удалить остатки топлива из карбюратора и топливных шлангов.
3. Если пила перед этим работала, дайте двигателю остыть (приблизительно 5 минут).
4. Используя ключ свечи зажигания, удалите свечу зажигания.
5. Залейте 1 чайную ложку чистого масла для двухтактных двигателей в камеру сгорания. Потяните медленно шнур стартера, чтобы покрыть маслом внутренние поверхности цилиндра. Установите свечу зажигания.



#### **ЗАПОМНИТЕ:**

Храните пилу в сухом месте без резких перепадов температуры воздуха, вдали от источников пламени, таких как печи, газовые бойлеры, газовые сушилки, и т. д.

## **18** ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ ПОСЛЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ХРАНЕНИЯ

1. Удалите свечу зажигания.
2. Несколько раз интенсивно дерните шнур стартера, чтобы удалить лишнее масло из камеры сгорания.
3. Обслужите свечу или установите новую свечу зажигания.
4. Подготовьте пилу к работе. Заправьте топливный бак свежеприготовленной топливной смесью. Смотрите раздел ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ И СМАЗКА ПИЛЫ.

***Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления. После прочтения инструкции сохраните ее в доступном и надежном месте.***



### **ВНИМАНИЕ!**

**Никогда не разбирайте инструмент и не пытайтесь самостоятельно его отремонтировать. Компания Tatra Garden не несет ответственность за инструмент, который разбирался и ремонтировался не уполномоченными на то лицами. А также за инструмент, который эксплуатировался с нарушением правил, изложенных в данном руководстве.**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_\_

ШТАМП ПРОДАВЦА

Гарантийный ремонт осуществляется, если в процессе диагностики, в авторизованном сервисном центре будет выявлено бракованное изделие или иной дефект, проявившийся без вины пользователя. Компания Tatra Garden гарантирует качество выпускаемой продукции при условии соблюдения всех правил, изложенных в инструкции по эксплуатации. Гарантийный срок обслуживания 18 месяцев.

Для рассмотрения претензии на гарантийный ремонт, обязательно наличие гарантийного талона. Гарантийный талон должен быть заполнен должным образом, обязательно наличие штампа продавца, дата продажи и подписи клиента.

### **Изделие утрачивает право на проведение гарантийного обслуживания до истечения установленного срока в следующих случаях:**

- отсутствие, не должное заполнение или исправления в гарантийном талоне;
- несоблюдение или нарушение любого из правил, изложенных в инструкции по эксплуатации;
- использование инструмента не по назначению;
- превышение допустимых эксплуатационных нагрузок, перегрев инструмента (несоблюдение цикла работа/отдых);
- разборка и ремонт изделия не уполномоченными на то лицами;
- механическое повреждение изделия;
- дефекты, вызванные несвоевременной заменой расходных материалов;
- дефекты, вызванные использованием расходных материалов низкого качества или не предназначенных для данного изделия заводом-изготовителем;

- несвоевременное обслуживание и уход, что повлекло за собой выход из строя;
- дефекты, вызванные несоблюдением пропорций или качеством топливной смеси;
- дефекты, вызванные не качественными или не предназначенными для данного инструмента смазочными материалами;
- воздействие на инструмент жидкостей или влажной среды хранения (использования);
- несоблюдение правил хранения и транспортировки.

### **Гарантия не распространяется в течение всего гарантийного срока:**

- на расходные материалы (ручное устройство запуска, свеча зажигания, цепь, шина, защитный пластиковый кожух, воздушный фильтр, топливный фильтр, масляный фильтр, набор ключей, элементы крепления, лейка, мерная емкость для топливной смеси);
- на быстроизнашиваемые детали (рычаг воздушной заслонки, разъем свечи зажигания, натяжитель цепи, праймер подкачки, механизм тормоза с крышкой, глушитель, амортизаторы);
- на детали, подвергшиеся естественному износу, в связи с интенсивными условиями эксплуатации;
- на профилактическое обслуживание (чистка, регулировка, смазка, замена расходных материалов).

Решение о гарантийности претензии, компания «Tatra Garden» принимает на основании заключения уполномоченного на то сервисного центра.

При отказе в гарантийном обслуживании заказчик (клиент) обязуется покрыть транспортные расходы (в случае доставки изделия в сервисный центр через курьерскую службу) и стоимость диагностики изделия. Оплата за проведение не гарантийного ремонта, профилактическое обслуживание, расходные материалы предварительно согласовывается и оплачивается отдельно.

**ВНИМАНИЕ!**

**ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ИНСТРУМЕНТА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ДРУГИМИ ПРАВИЛАМИ ИЛИ НОРМАТИВНЫМИ ДОКУМЕНТАМИ. НАРУШЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ ВЛЕЧЕТ ЗА СОБОЙ ПРЕКРАЩЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ.**

**СРОК ГАРАНТИИ ПРОДЛЕВАЕТСЯ НА ВРЕМЯ НАХОЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ В ГАРАНТИЙНОМ РЕМОНТЕ.**

**ТОВАР ПОЛУЧЕН В ИСПРАВНОМ СОСТОЯНИИ, БЕЗ ВИДИМЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ, В ПОЛНОЙ КОМПЛЕКТНОСТИ, ПРОВЕРЕН В МОЕМ ПРИСУТСТВИИ. ПРЕТЕНЗИЙ ПО КАЧЕСТВУ ТОВАРА НЕ ИМЕЮ. С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОЗНАКОМЛЕН И СОГЛАСЕН.**

**Внимание!**

**Без подписи покупателя гарантийный талон не действителен**

---

ФИО

---

Подпись

## СЕРВИСНАЯ КАРТА

В данную сервисную карту вносятся информация обо всех произведенных ремонтных работах. Эта страница включает в себя четыре купона:

- «История ремонтов» — этот купон должен всегда оставаться прикрепленным к буклету — в нем документируется информация о трех возможных ремонтах оборудования.
- Купоны на ремонт №1, №2, №3 содержат информацию о проведенных ремонтных работах.

Каждая сервисная карта содержит информацию об уникальном серийном номере оборудования.

---

Обратная сторона сервисной карты включает в себя 4 купона, которые дополняют купоны, расположенные на лицевой стороне. Купон «История замененных частей» должен быть всегда прикреплен к буклету. Он содержит историю трех возможных ремонтов оборудования с указанием кодов замененных деталей.

Купоны №1, №2, №3 содержат информацию о каждом конкретном ремонте. В частности, коды замененных запасных частей, информацию о длительности ремонта и дополнительные заметки.

## История ремонтов

<b>Ремонт №1</b>
« » _____ 20__ года
<b>Ремонт №2</b>
« » _____ 20__ года
<b>Ремонт №3</b>
« » _____ 20__ года

## Купон на ремонт №1

Модель
Серийный номер
Данные сервисного центра
Подпись приемщика _____
Дата приемки « » _____ 20__ года
Начало ремонта « » _____ 20__ года
Окончание ремонта « » _____ 20__ года
Дата _____
Подпись _____

## Купон на ремонт №2

Модель
Серийный номер
Данные сервисного центра

Подпись приемщика _____
Дата приемки « » _____ 20__ года
Начало ремонта « » _____ 20__ года
Окончание ремонта « » _____ 20__ года
Дата _____
Подпись _____

## Купон на ремонт №3

Модель
Серийный номер
Данные сервисного центра

Подпись приемщика _____
Дата приемки « » _____ 20__ года
Начало ремонта « » _____ 20__ года
Окончание ремонта « » _____ 20__ года
Дата _____
Подпись _____









**ДЛЯ ЗАМЕТОК**

A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for writing notes.





**Сервисный центр  
Tatra Garden:**

тел.: +38 (067) 573-56-46  
круглосуточно  
без выходных

[www.tatragarden.ua](http://www.tatragarden.ua)

